

Table des matières

Préface 7

L'apprenant dans la recherche en langue 11

PARTIE 1

**L'APPRENANT :
RÉFLEXIONS THÉORIQUES
ET PRATIQUES** 23

CHAPITRE 1

**Quelques réflexions sur les processus
d'apprentissage du langagier**
JEAN-PAUL BRONCKART 25

CHAPITRE 2

**Prise en compte de l'apprenant
dans sa pluralité: de nouvelles pistes**

JEAN-PAUL NARCY-COMBES
MARIE-FRANÇOISE NARCY-COMBES 41

CHAPITRE 3

**Du disciple à l'acteur social :
comment nommer celui qui apprend ?**

JEAN-PIERRE CUQ 59

CHAPITRE 4

**Les effets de l'enseignement
et de l'apprentissage de la culture
chez les étudiants-apprenants
en langue étrangère**

MARTHA PARDO SEGURA
Aura Luz DUFFÉ MONTALVÁN 77

CHAPITRE 5

**Input Processing in Real-Time:
A Conversation Analysis Approach
to Processing Instruction**

KIRBY CHILDRESS 101

PARTIE 2

**L'APPRENANT DANS
LES RECHERCHES EMPIRIQUES 115**

CHAPITRE 1

**Les allophones accueilli·e·s
dans les lycées en France : « élèves »**

ou « apprenant·e·s » ?
ÉLODIE GRAVELEAU **117**

CHAPITRE 2

**De l'apprenant·e-élève
à l'apprenant·e-chercheur·se :
vers un apprentissage par
la recherche sur corpus**
ALICE DELORME BENITES **131**

CHAPITRE 3

**Un corpus de récits d'apprentissage
pour la didactique du FLE ou comment
apprendre de l'apprenant**
MARIE-FRANÇOISE BOURVON
ÉLISABETH RICHARD **145**

CHAPITRE 4

**EDanUbeCATION.
L'apprenant au centre d'un projet
pédagogique autour du Danube**
MAGDALENA ZEHETGRUBER
NINA KULOVICS **165**

CHAPITRE 5

**Un *escape game* pour (inter-)agir
entre et avec les apprenants**
DOLLY RAMELLA, ÉLISABETH RICHARD,
ANYULI PINEDA **179**

PARTIE 3

**L'APPRENANT DANS
LA LANGUE DE SPÉCIALITÉ 195**

CHAPITRE 1

**Le regard de l'apprenant sur
l'apprentissage de la prononciation :
le cas d'apprenants en LEA
anglais / espagnol**

MARGARITA MUÑOZ GARCÍA

LEONARDO CONTRERAS ROA

197

CHAPITRE 2

**Enseigner la langue-culture juridique
italienne à des non-juristes : retour d'une
première expérience auprès des
étudiants en Master 2 Internationalisation
du développement des PME / PMI –
Université de Nantes**

ENRICA BRACCHI, BARBARA FÉNELON

215

CHAPITRE 3

**Approche méthodologique pour
la construction de formations LSP
(*Language for Specific Purposes*)
dans une optique d'apprentissage
tout au long de la vie**

CHRISTINE EVAÏN

233

CHAPITRE 4

**Le migrant comme locuteur
natif, apprenant et citoyen :
linguistique forensique,
profilage linguistique et stratégies
d'acquisition langagières**

AURÉLIA BOENNEC

251

PARTIE 4

**L'APPRENANT DANS
LA DIVERSITÉ DES LANGUES** 267

CHAPITRE 1

**Enseigner l'anglais oral : liens
et ruptures entre recherches linguistiques
et pratiques pédagogiques**

Marc CAPLIEZ

269

CHAPITRE 2

**Contact des langues : l'arabe, langue
maternelle, une aide ou une entrave ?**

IMENE KSENTINI

281

CHAPITRE 3

**L'arabe vu comme objet polyglossique
enseignable : quels obstacles cognitifs
chez les apprenants ?**

MARIE BAIZE-VARIN

293

CHAPITRE 4

**Comment optimiser l'enseignement-
apprentissage du chinois écrit ?
Deux tests sur la mémorisation
des caractères chinois**

BERNARD ALLANIC

307

CHAPITRE 5

**Les étudiants francophones face aux
particules adverbiales coréennes :
une analyse axée sur l'expression
directionnelle « e » et « eseo »**

MIRAN KIM-GAUTIER

321

CHAPITRE 6

**Aprehender el FLE, ¿un cambio de identidad
y cultura? : el caso de los estudiantes
latinoamericanos**

SANTIAGO GUEVARA

341

APPENDICE

355

**Apprendre une langue
sans enseignant : une expérience
vécue d'apprentissage
par immersion**

DOMINIQUE DURAND-FLEISCHER

357

Conclusion

371

Références des auteurs

373